

Salted Bovine Hides and Skins for Manufacturing Purposes
for Export to Mexico

Effective about November 23, 2010, new import requirements sheets (HRZ's) for salted (green, fresh) bovine hides and skins intended for further processing (manufacturing purposes) for export to Mexico will require the certification statements below. A notarized affidavit from the manufacturer is required to support the statements on the VS Form 16-4 issued by APHIS Veterinary Services.

Also, Veterinary Services has been advised that the government of Mexico is implementing a quality requirement pertaining to fumigation or other treatment. In the event that a shipment is found to need treatment, exporters may arrange with their importers for this treatment which will be done in Mexico.

Certification statements on a VS Form 16-4:

This office has on file a notarized affidavit from [company name] verifying the accuracy of the following statements:

Esta oficina cuenta en su expediente con una declaración notariada de [nombre de la compañía] que verifica la exactitud de las siguientes declaraciones:

1. The product originates from the United States of America. / *Que el producto es originario de los Estados Unidos de America.*

2. The skins were derived from bovine animals that were not slaughtered to eradicate animal disease epidemics. / *Que las pieles se han obtenido a partir de bovinos que no han sido sacrificados para erradicar epidemias.*

[Chose and include only the appropriate statement number 3.]

3. Prior to export the hides/skins were brined in a marine salt solution containing two percent (2%) sodium carbonate or equivalent for at least 16 hours at a temperature between 15° C and 21° C. / *Previo a su exportación las pieles de sometieron a un proceso de salado en una solución de sal marina que contenga un 2% de carbonato de sodio o equivalente por al menos 16 horas, a temperatura entre 15°C y 21°C.*

[Or]

3. Prior to export the hides/skins were dry salted with marine salt containing two percent (2%) sodium carbonate or equivalent for seven days. / *Previo a su exportación las las pieles fueron sometidas a un proceso de salado en seco con sal marina que contenga un 2% de carbonato de sodio o equivalente, por 7 días.*

4. After treatment, the skins were handled of such manner to avoid contamination with other products of animal origin. / *Que las pieles se manejaron de forma tal que se evitó la contaminación con otros productos de origen animal después del tratamiento.*